

HỘI NHÀ MÁY XÂY LỬA VIÊN-DÔNG

(Rizeries d'Extrême-Orient)

HỘI NẬT DANH VỐN HÚN 25 TRIỆU QUAN TIỀN LANGSA ĐỀU ĐỒNG TẤT SỐ
TẠI SAIGON ĐƯỜNG BELGIQUE, MÓN BÀI SỐ 15. - NHÀ MÁY XÂY VÀ KHO TRỮ Ở TẠI CHOLON

CÓ PHÒNG VIỆC RIÊNG LO VỀ CHUYỆN LỬA

MUA LỬA VÀ LÍNH BÁN LỬA - GIỮM TIỀN LỬA VÀ THẺ LỬA - LÍNH LỬA GỘI KHO

TRƯỚC KHI BÁN LỬA xin hỏi bên hiệu; nếu vị diện chủ nào muốn đi không đúng thì viết thư cho bên hiệu số đến viết mà bán luôn. - MUỐN HỎI CHI THÍ HỒN HIỆU BẮN LỬA CẤT NGHĨA CHO HỎI
CÓ ĐẶT HÀNG NGÀNH TẠI CANTHO và có lập thành mua lửa nơi các chỗ thí-tử.

Phòng việc: ở tại đường Belgique, món bài số 15.

A. DENHOLM
N° 36-38, Rue Lafayette N° 36-38
SAIGON

THUẬN NGHỆ VÀ
VIỆT BẮP MÂY
XÂY LỬA, GẠO

Đã ráp hơn 30 năm
nhà máy từ 10 tấn
cho đến 100 tấn ở
tại Đông-pháp.

Các vật chất cần
để xây nhà máy và
đựng hàng nhiều và
bên [?] máy thí của
máy nhà.

NGUYỄN GIÂN MÂY - ĐỒ PHỤ TÙNG - ĐỒ THAY ĐỔI - DÂY TRẦN
EMERIE - VẠN VÂN - MÁY LẮM DẦU, LẮM ĐƯỜNG - MÔ-TÔ
NỒI SÔ-ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHĂNG

F. MARTY

116, Boulevard Charner - SAIGON

Solerles - Dentelles - Broderies

Laine blanche et couleur

Toiles - Grottonne et batiste pour lingerie

Valours et Solerles pour robes

Soie d'Alger pour broder

Tissus et rideaux pour ameublement

Serviettes de table en blanc et couleur

Serviettes de toilette

Expéditions dans l'intérieur

XUÔNG THỢ MỘC CHẠM VÀ CẦN CỬA
M. Michel NGUYỄN-HIỆP-HÒA

Sáng tạo năm 1900
Xưởng chính tại LAITHIÊU (THUẬN-AN) Quay & Outrey
Đường mé sông chợ di ra

TIỆM NGÀNH CÓ TRƯỞNG ĐỒ MÓN

1. Tại Mỹ-tho đường mé sông, nơi bán dầu và xe-hơi; 2. Tại Cần-thơ đường
mé sông, ngay cầu tàu của khách-tru; 3. Tại Trư-như đường cái, ngay Tòa-bố;
4. Tại Pháp-quốc đường mé sông, nơi bán dầu.

Xưởng này có đóng sẵn cả thứ bán, gỗ, sắt, vàng, đến đóng toàn cây
danh-mộc như: Trắc, Cẩm-lai và gỗ mà chế tạo nhiều kiểu khác nhau, thợ
làm thật là tinh-xảo, không bị giá-dối. Đây là danh tiếng, được chủ qui
vị hào gia khen ngợi về sự kỹ-cang chắc-chắn rất vững lòng.
Kính mời quý khách đến xem chơi, hoặc mua hay là đặt theo ý, tôi sẵn
lòng tiếp rước và bồi âm liến.

Mandat và dây thép tại: NGUYỄN-HIỆP-HÒA, Laithieu.



NHÀ SƠN MÀU XANH, TẠI ĐƯỜNG
Bonnard số 90, Saigon

LÀ TIỆM
ĐÔNG-NAM-MỸ

Chuyên khắc các thứ con dấu bằng đồng, có thợ đóng giấy tây giấy ta, dòn ống,
dòn bà, con cắt, đủ kiểu, nón FRUTRE bán tây mới lại nhiều
kiểu nhiều màu, bán buôn, bán lẻ, và các thứ TRÁI ĐÀU-
XUÂN, NINH-THÁI, LIÊN-TÂM, Ô-LONG rất thơm và
ngon, Cao Lộc-Già gia dụng ăn bổ dưỡng tinh
thần và thuốc phân trừ bệnh Hối-nhách rất công
hiệu, xin mời quý khách chiếu cố.

Các thứ hàng của bên hiệu mua tại gốc
nên bán rẻ nhất giá thật rẻ hơn các nơi.

NHÀ MÁY XÂY LỬA KIM-THÔI
NAM-THUAN-AN

M. NG. CHIẾU-THÔNG

ở gần đường Bonnard
và đường Palikao

Dây thép nối số 729

Dây thép thường: Thông Cholon

Bình thủy

Máy xay chạy bằng mô-tô điện-khí

hệ thống.

AMCERRE MAISON PHU-TOAN

ĐÓNG GIẤY TÂY
VÀ ANNAM

CHỤP HÌNH
VÀ RƠI
HÌNH RA LỚN

— SAIGON —

23-30 Rue Amiral Courbet (Maison Courbet)

TÂN TÂN HIỆP THÀNH

ở tại đường Việt-nam số 40 gần chợ Saigon mới.

HUYNH-VÂN-NHUNG, kè-nghiep.

Làm và bán đồ nư trang theo kiểu kim-thời, làm đủ màu mà lại khéo, lại có làm ở ăn trên có chừng
bằng đồng xỉ ni-ê-n (Nickel) quý khách ở Lục-châu nư cần dùng đồ làm tại tiệm tôi, xin viết thư
thương nghị.

Đã làm rồi sẽ gửi lập tức Contre Remboursement, nghĩa là đem tiền đôn đóng cho nhà thơ mà lấy đồ.

HUYNH-VÂN-NHUNG, chủ-bach.

Vinh-Sanh

49-51 Boulevard de la Somme, Saigon

Có tại bên hiệu VINH-SANH ở
đường cái Boulevard de la Somme số
49 và 51 gần chợ-cổ Saigon:

1. Thợ bpa hình và chụp hình rất
tinh-thần, khéo léo, đời đời chẳng hề
phai lợt và đủ kiểu.

2. Nhỏ làm ra to (agrandissement)
tự như người sống chẳng sai.

3. Trồng răng theo thể-thức người
Langsa, giá đã rẻ mà lại chắc chắn.

Bịch răng bằng vàng: vàng tây hay là
vàng Annam rất thanh lịch.

4. Các thứ thuốc, giấy và đồ phụ
tùng trong cuộc bpa hình. Có bán si
và bán là các thứ thuốc bpa Thượg-
Hải và bpa Trung-Huê gọi là (Thước
của máy thủy có danh tiếng xưa nay).

Cũng có bán các món hàng-hóa bên
Đại-Pháp đem qua luôn luôn.

Kính mời quý khách đến tiệm tôi
mua đôi lần hầu giúp cho tôi nên cuộc
thương trường. Tiệm tôi mua bán
thiết-tính bằng hồ sơ tra; cách tiếp
rước quý-vị một cách khiêm-nhường.
Xin quý-vị đừng lòng, ngàn năm tôi
ghi nhớ.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

P. S. Tiệm tôi cũng có cất kiến xe-hơi,
Tín thý Sol-lương-Buà có danh tiếng tại
xứ Trung-Hoa, ở bên Trung-huê-quốc chụp
hình khéo lắm và mau lắm, tên thợ này
bọc tại Huê-kỳ-quốc, có đem đồ qua nữa là
ngựa cỡi được và cỡi, xe hơi, tàu hơi,
son-thủy mới tốt lắm, và các thứ bóng sen
tại Tây-hồ. Kiến cũng có đồ tiền ngò bán
nguyễn.

VINH-SANH, Cần cáo.

TIỆM ĐÔNG XE

Sân xe và bán đồ phụ tùng
đường Lure món bài số 99 và 101
(Đông-hồ) Saigon

Tân-văn-Hiệp, chủ tiệm

Kính cáo quý khách quí khách đang
rở: Tiệm tôi có đóng đủ kiểu xe như
là xe mul, xe hai bánh, xe kiển, xe
kéo và cũng có bán các thứ xe có sẵn
tại chắc chắn; có bán đến xe đủ kiểu,
bánh xe cao-su bằng cây già tỵ bên
tây chở lại, cao-su đặt để thay trong
bánh, kiển đến tây, đồ bắt [?]
chắc và xe song mã bằng da [?]
rất khéo và chắc, có bán yên cỡi,
chương đạp hai tiền, bình dầu thả
đèn khi đã theo xe. Sơn xe, và sơn
xe.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Chủ-nhơn của tiệm.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

Còn xin quý khách có dịp đến Đ-
bộ xin ghé lại tiệm tôi một khi trước
coi công cuộc của tôi làm, sau có cần
dùng món chi đa thiếu mua giúp làm
ngôi, thì tôi rất cảm ơn họ có, Còn
chư quí khách ở xa muốn gửi thư
hỏi thăm món chi công giá cả tôi sẵn
lòng hầu đáp.

THI-THO'

Tiệm thợ Bạc

NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier, ancienne Maison de
NGUYỄN-VĂN-GIÁO
N° 13 rue Schrader Saigon.

Kính cáo quý khách quí khách đang
xin đổi gọt đến tiệm tôi, hay là viết thư mà
gửi cho bên hiệu, thì tôi cũng hết lòng theo
ý quý ông quí bà đừng mơn chi thì tôi cũng
hết lòng cần thận mà gọt đến cho quí ông
quí bà dùng.

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

Kính cáo NGUYỄN-VĂN-THOM
Bijoutier 13, rue Schrader SAIGON

